

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua teuteuina le fuaiupu 3
3. Ua faaofiina le fuaiupu 7A fou
4. Teuteuga faatupulaia
5. Ua faaofiina le Faamatalaga 2 fou

2014, Nu. 23**O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o le Faamasinoga a le
Lalolagi mo Solitulafono Faava o Malo 2007 (“Tulafono
Autu”).** *[28 Oketopa 2014]*

UA FAIA e le Fono Aoaio Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene
ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni
Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faamasinoga a
le Lalolagi mo Solitulafono Faava o Malo 2014.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e filifilia e le
Minisita.

2. Ua teuteuina le fuaiupu 3 - Mo le fuaiupu 3 o le Tulafono
Autu, i le faamatalaina o le uiga o le upu “Tulafono” i le tuanai ai o
upu “leni Tulafono” ia faaofi le faaupuga e faapea:

“ma e aofia ai Teuteuga i le Tulafono ua faatulaga atu i le
Faamatalaga 2 o leni Tulafono”.

3. Ua faaofiina le fuaiupu 7A fou - I le tuanai ai o le fuaiupu 7 o le Tulafono Autu ia faaofi e faapea:

“7A. Solitulafono o osofaiga e faatamaia ai-(1) Ua faia e se tagata se solitulafono, o ia lea ua ia faia se solitulafono o osofaiga e faatamaia ai i totonu o Samoa po o se isi nofoaga, ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetutulafono e nofosala ai i le falepuipui mo le olaga atoa.

(2) Mo le faamoemoega o lenei fuaiupu, “o le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai” o se gaoioiga ua faamaoti mai i le Mataupu 8 o le Tulafono, ma e aofia ai so o se isi lava gaoioiga lea sa faia i le taimi ma le nofoaga na faia ai ua faavae ai se solitulafono o le osofaiga e faatamaia ai e tusa ai ma tulafono faava o malo o tu ma aganuu, po o tulafono o feagaiga faava o malo po o e tusa ai ma lona tulaga faasolitulafono ina ia tusa ai ma taiala faavae lautele o tulafono ua aloaia e tagata o atunuu, tusa lava pe o faavaeina ai se soliga pe leai foi o le tulafono ua faamamaluina i le taimi ma le nofoaga na faia ai.”

4. Teuteuga faatupulaia - I totonu o le fuaiupu 9, 10, 11, 13, 14 ma le 16 o le Tulafono Autu, mo upu “po o le 7” o fea lava o aliali mai ai, ia suia i le “7 ma le 7A”.

5. Ua faaofiina le Faamatalaga 2 fou - I le tuanai ai o le Faamatalaga 1 o le Tulafono Autu ia faaofi e faapea:

**“FAAMATALAGA 2
(Fuaiupu 2)**

**TULAFONO NA FAIA I ROMA O LE FAAMASINOAGA A LE
LALOLAGI MO SOLITULAFONO FAAVA O MALO**

Vaega 1 - Teuteuga i le Mataupu 8

Faaiuga RC/Faaiuga 5

Faia i le fonotaga lona 12 lea e tatau ona auai uma vaega auai, i le aso 10 o Iuni 2010, e ala i se maliega autasi.

RC/Faaiuga 5

Teuteuga i le mataupu 8 o le Tulafono na faia i Roma.

O le Fono o Toe Iloiloga,

I le amanaia ai o le mataupu 123, parakalafa 1, o le Tulafono na faia i Roma o le Faamasinoga a le Lalolagi mo Solitulafono Faava o Malo lea o lo o talosagaina ai le Failautusi Aoao o Malo Aafaatasi ina ia taloina se Fono o Toe Iloiloga, e iloiloina ai so o se teuteuga e faia i le Tulafono i le maea ai o le fitu (7) tausaga talu ona faamamaluina,

I le amanaia ai o le mataupu 121, parakalafa 5, o le Tulafono lea o lo o taua ai e faapea o so o se teuteuga i mataupu 5, 6, 7 ma le 8 o le Tulafono, e tatau ona amata faamamaluina mo Atunuu Auai ia ua latou taliaina le teuteuga i le tuana'i ai o le tausaga e tasi (1) ina ua maea ona tuuina atu a latou pepa faaletulafono o faamaoniga po o le taliaina ma e faapea e tusa ai o se Atunuu Auai e le o taliaina le teuteuga, e lē tatau i le Faamasinoga ona faatino lana puleaga faa-faamasinoga e uiga i se solitulafono ua aafia i le teuteuga pe afai na faia e tagata o lona Atunuu Auai po o, i lona teritori, ma faamaonia lona malamalamaaga e faapea e tusa ai ma lenei teuteuga, o le taiala faavae lava lea e tasi e faaaogāina e tusa ai o se Atunuu Auai lea e le o taliaina le teuteuga, e faapena foi ona faaaogā i Atunuu ia e le o ni Atunuu Auai i le Tulafono,

I le faamaonia ai e faapea, e tusa ai ma aiaiga o le mataupu 40, parakalafa 5, o le Feagaiga i Vienna e faasino i le Tulafono o Feagaiga, o Atunuu ia na mulimuli ane avea ma Atunuu Auai i le Tulafono o le a avanoa e filifili pe latou te taliaina le teuteuga o lo o aofia ai i totonu o lenei faaiuga i le taimi na sainia ai, taliaina po o le faamaonia o, po o le tuuina atu o le maliega i le Tulafono,

I le amanaia ai o le mataupu 9 o le Tulafono o Vaega o Faamatalaga Autu o Solitulafono lea o lo o taua ai e faapea o ia Vaega o Faamatalaga Autu o Solitulafono o le a tatau ona fesoasoani atu i le Faamasinoga i le faamatalaina ma le faaaogāina o aiaiga o solitulafono i totonu o lana puleaga faa-faamasinoga,

I le amanaia atoatoa ai o le mea moni e faapea o solitulafono o le faaaogāina o vailaau oona po o auupega ua faaaogāina i ai vailaau oona; le faaaogāina o kasa oona e fasioti ai i le taofia o le manava, po o isi kasa, ma suavai uma e foliga tutusa, meafaitino po o masini; ma le faaaogāina o ututau e salalau pe faigofie ona faamafolafolaina i totonu o le tino o le tagata e pei o ututau e i ai faavaa malo ia e le o ufiufiina atoa le totonugalemu po o ua faapupuina i se vaega ua tipiina,

ua maea ona aofia ai i totonu o le puleaga a le Faamasinoga i lalo o le mataupu 8, parakalafa 2(b), e avea ma soliga matuia o tulafono ma aganuu o lo o faaaogāina i feteenaiga faava o malo i tulaga faaaaupegaina,

I le amanaia ai o vaega o faamatalaga autu talafeagai o solitulafono o lo o i le Vaega o Faamatalaga Autu o Solitulafono ua maea ona taliaina e le Fono Aoa o Atunuu Auai i le aso 9 o Setema 2000,

I le iloiloina ai e faapea, o vaega talafeagai o solitulafono ua taua i luga e mafai foi ona fesoasoani i le faamatalaina ma le faaaogāina i feteenaiga i tulaga faaaaupegaina, ia e le o se amioga faava o malo, i lea tulaga e faasino tonu ma avea faatasi ma mea o lo o faamaoti mai ai e faapea, na faia le amioga i le tulaga e, ma na tuufaatasia ma se feteenaiga i tulaga faaaaupegaina, lea na mulimuli ane faamaonia ai le aunoa ai o tulaga faamamaluina o le tulafono i le puleaga a le Faamasinoga,

I le amanaia ai e faapea o solitulafono ua taua i le mataupu 8, parakalafa 2(e)(xiii) (le faaaogāina o vailaau oona po o auupega ua faaaogāina i ai vailaau oona) ma totonu o le mataupu 8, parakalafa (2)(e)(xiv) (le faaaogāina o kasa oona e fasioti ai i le taofia o le manava, kasa oona po o isi kasa, ma suavai uma e foliga tutusa, meafaitino ma masini), o soliga matuia o tulafono ma aganuu e talafeagai i feteenaiga i tulaga faaaaupegaina, ua le o se uiga masani lea faava o malo, e pei ona atagia mai i tulafono faava o malo o tu ma aganuu,

I le iloiloina ai e faapea, o le solitulafono ua taua i le mataupu 8, parakalafa 2(e)(xv) (le faaaogāina o ututau e salalau pe faigofie ona faamafolafolaina i totonu o le tino o le tagata), o se isi foi soliga matuia lea o tulafono ma aganuu e talafeagai i feteenaiga i tulaga faaaaupegaina, e le o se amioga faava o malo, ma malamalama ai e faapea, e faatoa faia le solitulafono, pe afai na faaaogāina e le tagata na faia le solitulafono ututau e atili faateleina ai mafatiaga pe aafia ai i ni manuaga le tagata na faamoemoe i ai ia ututau, e pei ona atagia mai i tulafono faaleaganuu faava o malo,

1. *Ua faia* ai le faaiuga e taliaina le teuteuga i le mataupu 8, parakalafa 2(e), o le Tulafono na faia i Roma a le Faamasinoga a le Lalolagi mo Solitulafono Faava o Malo o lo o aofia i totonu o le pepa faapipii I i le faaiuga o i ai nei, lea e noatia ma fai fuafua i le faamaoniga faaletulafono po o le taliaina, ma e tatau ona faamamaluina ina ia tusa ai ma le mataupu 121, parakalafa 5, o le Tulafono;

2. *Ua faia* ai le faaiuga ina ia taliaina vaega talafeagai ina ia faaopoopo atu i Vaega o Faamatalaga Autu o Solitulafono, e pei ona aofia ai i le pepa faapipii II i le faaiuga o i ai nei.

Pepa Faapipii I
Teuteuga i le mataupu 8

Ia faaopoopo atu i le mataupu 8, parakalafa 2(e), mea nei:

(xiii) E faaaogāina o vailaau oona po o auupega ua faaaogāina i ai vailaau oona;

(xiv) Le faaaogāina o kasa oona e fasioti ai i le taofia o le manava, po o isi kasa oona ma suavai uma e foliga tutusa, meafaitino po o masini;

(xv) Le faaaogāina o ututau e salalau pe faigofie ona faamafolafolaina i totonu o le tino o le tagata e pei o ututau e i ai faava o malo lea e le o ufiufiina atoa le totonugalemu, po o ua faapupuina i se vaega ua tipiina.

Pepa Faapipii II
Vaega o Faamatalaga Autu o Solitulafono

Ia faaopoopo atu vaega nei i Vaega o Faamatalaga Autu o Solitulafono:

Mataupu 8(2)(e)(xiii)
Solitulafono o taua o le faaaogāina o vailaau oona po o auupega ua faaaogāina i ai vailaau oona
Vaega o Faamatalaga Autu

1. Ua faaaogāina e le tagata na faataunuuina le solitulafono se kasa po o vailaau oona, po o se auupega lea e faamatuu atu ai se kasa oona pe a oo ina faaaogāina.
2. O le kasa po o se vailaau oona o se ituaiga lea e mafua ai ona oo le oti i se tagata po o se faatamaiaga matuia i le soifua maloloina a o faagasolo mea tutupu e masani ai, e ala i ona vaega oona.
3. Na faia le amioga i le tulaga o, ma sa fesootai ma se feteenaiga faaaupegaina ua le o se amioga faava o malo.
4. Na iloa lelei e le tagata na faataunuuina le solitulafono, le tulaga moni e aliae mai lea ua faamautuina ai le i ai o se feteenaiga faaaupegaina.

Mataupu 8(2)(e)(xiv)

Solitulafono o taua o le faaaogāina o kasa oona faasaina, suavai foliga tutusa, meafaitino po o masini

Vaega o Faamatalaga Autu

1. Na faaaogāina e se tagata na faia le solitulafono se kasa oona po o isi kasa uma foliga tutusa po o masini.
2. O le kasa, kasa po o se vailaau oona po o masini e matua matautia e mafua ai le oti po o le faaleagaina matuia ai o le soifua maloloina i le faagasologa masani o mea e tutupu mai, e ala i le taofia ai o le manava po o vaega mea oona.
3. O le amioga na faia i le tulaga o, ma na fesootai ma se feteenaiga faaaaupegaina ua le o se amioga faava o malo.
4. Na iloa lelei e le tagata na faataunuaina le solitulafono le tulaga moni e aliae mai lea ua faamautuina ai le i ai o se feteenaiga faaaaupegaina.

Mataupu 8(2)(e)(xv)

Solitulafono o taua o le faaaogāina o ututau faasaina

Vaega o Faamatalaga Autu

1. Na faaaogāina e le tagata na faia le solitulafono ututau faapitua.
2. O ututau o se ituaiga afai e faaaogāina, e solia ai le tulafono faava o malo o feteenaiga faaaaupegaina e mafua mai i le tulaga e salalau pe faigofie ona faamafolafolaina i totonu o le tino o le tagata.
3. Na iloa lelei e le tagata na faia le solitulafono le ituaiga o ututau e faapea ai o lo latou faaaogāina o le a matua atili ai ona mafatia pe tulai mai ai aafiaga o manuaga tuga.
4. Na faia le amioga i le tulaga o, ma na fesootai ma se feteenaiga faaaaupegaina ua le o se amioga faava o malo.
5. Na iloa lelei e le tagata na faia le solitulafono le tulaga moni e aliae mai lea ua faamautuina ai le i ai o se feteenaiga faaaaupegaina.

Vaega II - Solitulafono o osofaiga e faatamaia ai

Faaiuga RC/Faaiuga 6

Aloaia i le uluai fonotaga lona 13 a vaega auai uma o le aso 11 Iuni 2010, e ala i se maliega autasi.

RC/Faaiuga 6

O le solitulafono o le osofaiga e faatamaia ai

O le Fono o Toe Iloiloga,

I le toe tomanatu i le parakalafa 1 o le mataupu 12 o le Tulafono na faia i Roma,

I le toe tomanatu i le parakalafa 2 o le mataupu 5 o le Tulafono na faia i Roma,

I le toe tomanatu foi i le parakalafa 7 o le faaiuga F, na aloaia ai e le Fono a Faauluuluga o Atunuu o Malo Afaatasi e uiga i le Faavaeina o se Faamasinoga a le Lalolagi mo Solitulafono Faava o Malo, i le aso 17 o Iulai 1998,

I le toe tomanatu atili i le faaiuga a le ICC - ASP/1/Faaiuga 1, i le faaauauina o galuega e tusa ai ma le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai, ma *faaalua ai lana faamalo* i le Vaega Galulue Faapitoa o Solitulafono i Osofaiga e Faatamaia ai mo le i ai o a latou fuafuaga ua faalauteleina e uiga i se aiaiga e faasino i le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai,

I le amanaia ai o le faaiuga ICC-ASP/8/Faaiuga 6, lea na tuuina aloaia atu ai e le Fono a Atunuu Auai o fuafuaga e uiga i se aiaiga e faasino i le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai, i le Fono o Toe Iloiloga mo lona iloiloaina,

Ua faaiugafonoina ai le faataunuuna o le puleaga faa-faamasinoga a le Faamasinoga e faatatau i solitulafono o osofaiga e faatamaia ai i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino,

1. *Ua faaiugafonoina*, ina ia faaaogā e tusa ai ma le mataupu 5, parakalafa 2, o le Tulafono na faia i Roma a le Faamasinoga a le Lalolagi mo Solitulafono Faava o Malo (e pei ona taua mulimuli ane iinei: “o le Tulafono”) ia teuteuga i le Tulafono o lo o aofia ai i le pepa faapipii I o le faaiuga o i ai nei, ia e noatia i le faamaoniga po o le taliaina, ma e tataua ona faamamaluina ina ia tusa ai ma le mataupu 121, parakalafa 5; ma *ia silafia* e faapea, e mafai e so o se Atunuu Auai ona faatoai atu se tautinoga ua faasinomia i le mataupu 15 a o lumanai ai le faamaoniga po o le taliaina;

2. *Ua faapea foi ona faaiugafonoina* ina ia faaaogā teuteuga i le Vaega o Faamatalaga Autu o Solitulafono o lo o aofia ai i le pepa faapipii II o le faaiuga o i ai nei;

3. *Ua faapea foi ona faaiugafonoina* ina ia faaaogā le malamalamaaga e uiga i le faamatalaina o teuteuga ua taua i luga o lo o i ai i le pepa faapipii III o le faaiuga o i ai nei;

4. *Ua toe faaiugafonoina ai le toe iloiloga o teuteuga i le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai i le maea ai o le fitu (7) tausaga talu ona amatalia ona faatino le puleaga faa-faamasinoga a le Faamasinoga;*
5. *Ua valaauina ai Atunuu Auai uma e faamaonia po o le talia o teuteuga ua aofia ai i le pepa faapipii I.*

Pepa Faapipii I

1. *Ua soloia le mataupu 5, parakalafa 2 o le Tulafono.*
2. *Ua faaofiina le tusiga aloaia ua taua i lalo i le tuanai ai o le mataupu 8 o le Tulafono:*

Mataupu 8 bis

Solitulafono o osofaiga e faatamaia ai

1. Mo le faamoemoe o lenei Tulafono, “solitulafono o osofaiga e faatamaia ai” o lona uiga o le fuafuaina, sauniunia, amataina po o le faataunuaina, e se tagata o lo o i se tulaga e aloaia ai le faatinoga o le pule i po o, le faatonuina ai o gaoioiga faaupufai po o gaoioiga faamiliteri a se Atunuu, i se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai lea, i ona uiga vaaia, le mamafa ma le fua faatatauina, ua faavae ai le solia manino o le Feagaiga Tusitusia a Malo Afaatasi.

2. Mo le faamoemoe o le parakalafa 1, “gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai” o lona uiga o le faaogaina o vaega-au faaaupegaina e se Atunuu faasaga i le tulaga tu saoloto, tulaga mamalu faateritori po o le tutoatasi faaupufai o se isi Atunuu, po o i so o se isi lava faiga e lē ogatasi ma le Feagaiga Tusitusia a Malo Afaatasi. So o se tasi o gaoioiga ua taua i lalo, e ui lava ina faapea o se faaliga manino o se taua, e tatau, ina ia tusa ai ma faaiuga a le Fono Aoao a Malo Afaatasi 3314 (XXIX) o le aso 14 o Tesema 1974, ona agavaa e avea o se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai:

(a) O le ulufale faamalosi po o osofaiga a vaega-au faaaupegaina a se Atunuu faasaga i le teritori o se isi Atunuu po o so o se nofoia faamalosi e le militeri, tusa lava pe lē tumau, e mafua mai i lea ulufale faamalosi po o se osofaiga, po o so o se faaopoopoga o teritori e ala i le faaogaina o le vaega-au a le teritori a le isi Atunuu, po o sona vaega;

(b) O le faasaina o taulaga po o gataifale o se Atunuu e vaega-au faaaaupegaina o se isi Atunuu;

(c) O le osofaiga e faaaogā ai pomu a le vaega-au faaaaupegaina a se Atunuu e faasaga i le teritori o se isi Atunuu, po o le faaaogāina o so o se auupega e se Atunuu e faasaga i le teritori o se isi Atunuu;

(d) O se osofaiga e vaega-au faaaaupegaina a se Atunuu i luga o le laueleele, sami po o vaega-au i le ea, po o fua-vaa o le sami ma le ea a se isi Atunuu;

(e) O le faaaogāina o vaega-au faaaaupegaina a se Atunuu e tasi (1) lea o lo o i totonu o le teritori o se isi Atunuu faatasi ai ma le maliega a le Atunuu o lo o ia taliaina, ua solia ai tuutuuga ua aiaia i le maliega po o, so o se faaopoopoga o le taimi o lo latou i ai pea i sea teritori ae ua sopoloa ai ma le taimi e faamutaina ai le maliega;

(f) O gaoioiga a se Atunuu e faatagaina ai lona teritori, lea na faamatuu atu i se isi Atunuu ina ia faaaogāina e lea Atunuu mo le faataunuuina o se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai e faasaga i se isi Atunuu;

(g) O le auina atu e po o ua avefa e fai ma sui o se Atunuu o tagata faaaaupegaina, tagata amio lē taupulea po o tagata tomai faapitoa i le fasioti tagata, ia o lo o latou faataunuuina gaoioiga a vaega-au faaaaupegaina faasaga i se isi Atunuu, i sea tulaga ogaoga ua faia ai gaoioiga ua taua i luga, po o ua faamautuina atili ai lona aafia ai.

3. *Ua faaofiina le tusiga aloaia ua taua i lalo i le tuanai ai o le mataupu 15 o le Tulafono:*

Mataupu 15 bis

Faatinoga o le puleaga faa-faamasinoga i le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai

(Fautuaga a le Atunuu, *propriomotu*)

1. E mafai e le Faamasinoga ona faatino le puleaga faa-faamasinoga i le solitulafono o le osofaiga e faatamaia ai ina ia tusa ai ma le mataupu 13, parakalafa (a) ma le (c) i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei mataupu.

2. E mafai e le Faamasinoga ona faatino le puleaga faa-faamasinoga i na o solitulafono o osofaiga e faatamaia ai na faia i le tausaga e tasi (1) i le maea ai ona faamaonia pe taliaina o teuteuga na faia e Atunuu Auai e tolusefulu.

3. E tatau i le Faamasinoga ona faatino le puleaga faa-faamasinoga i le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai e tusa ai ma lenei mataupu, i le noatia ma le fai fuafua i se faaiuga o le a faia, i le tuanai ai o le aso 1 o Ianuari 2017 e lea vaega toatele o Atunuu Auai, e pei ona manaomia ai mo le faia o se teuteuga i le Tulafono.

4. E mafai e le Faamasinoga, ina ia tusa ai ma le mataupu 12, ona faatino le puleaga faa-faamasinoga i se solitulafono o osofaiga e faatamaia ai e tulai mai i se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai ua faia e se Atunuu Auai, seia vagana ai e faapea, na faaalua manino talu ai e le Atunuu Auai lona lē taliaina o sea puleaga faa-faamasinoga, e ala i le faatoai atu o se faaaliga manino i le Resitara. O le faauina i tua o sea faaaliga manino e mafai ona aloaia i so o se taimi ma e tatau ona iloiloaina e le Atunuu Auai i totonu o le tolu (3) tausaga.

5. I le tulaga e tusa ai o se Atunuu e le o avea ma se vaega auai i lenei Tulafono, e lē tatau i le Faamasinoga ona faatino lana puleaga faa-faamasinoga i le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai, pe afai na faia le osofaiga e tagatanuu o lea Atunuu po o i totonu o lona teritori.

6. Afai o le faaiuga a le Faafae Moliaga e faapea o lo o i ai se faavae talafeagai e faagasolo ai se suesuega e tusa ai o se solitulafono o osofaiga e faatamaia ai, e tatau ia te ia ona faamautinoa muamua pe ua faia e le Fono o Puipuigamalu o se faaiuga o se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai na faia e le Atunuu ua taua. E tatau i le Faafae Moliaga ona logoina le Failautusi Aoao a Malo Afaatasi i le tulaga o le mataupu ua i luma o le Faamasinoga, e aofia ai so o se faamatalaga talafeagai ma pepa aloaia.

7. Afai ua faia e le Fono o Puipuigamalu sea faaiuga, e mafai e le Faafae Moliaga ona faagasolo suesuega e tusa ai o se solitulafono o osofaiga e faatamaia ai.

8. Afai e le i faia sea faaiuga i totonu o le ono (6) masina i le tuanai ai o le aso o le faasilasilaga, e mafai e le Faafae Moliaga ona faagasolo loa le suesuega e tusa ai o se solitulafono o osofaiga e faatamaia ai, ae vagana ai ua aiaia e faapea ua faatagaina e le Vaega o Uluai Suesuega le amataina o le suesuega e tusa ai o se solitulafono o osofaiga e faatamaia ai, ina ia tusa ai ma le taulumaga ua aofia ai i le mataupu 15, ma e le i faia se faaiuga i se isi faiga e ese ai a le Fono o Puipuigamalu e tusa ai ma le mataupu 16.

9. O se faaiuga ua faia e se itutino i fafo atu o le Faamasinoga i se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai, e tatau ona faia e aunoa ma le faaituau i sailiiliga a le Faamasinoga lava ia i lalo o lenei Tulafono.

10. O lenei mataupu e lē faaituau i aiaiga e faasino i le faatinoga o le puleaga faa-faamasinoga, e tusa ai ma isi solitulafono ua taua i le mataupu 5.

4. *Ua faaofiina le tusiga aloaia lenei i le tuanai ai o le mataupu 15 o le Tulafono:*

Mataupu 15 *ter*

**Faatinoga o le puleaga faa-faamasinoga i le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai
(Mataupu tuuina atu i le Fono o Puipuigamalu)**

1. E mafai e le Faamasinoga ona faatino le puleaga faa-faamasinoga i le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai ina ia tusa ai ma le mataupu 13, parakalafa (b), i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei mataupu.

2. E mafai e le Faamasinoga ona faatino le puleaga faa-faamasinoga i le tulaga i na o solitulafono o osofaiga e faatamaia ai na faia i le tuanai ai o le tausaga e tasi (1) talu ona faamaonia pe taliaina teuteuga e isi Atunuu Auai e tolusefulu.

3. E tatau i le Faamasinoga ona faatino lana puleaga faa-faamasinoga i le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai e tusa ai ma lenei mataupu, i le noatia ma le fai fuafua i se faaiuga o le a faia

i le tuanai ai o le aso 1 o Ianuari 2017, e lea vaega toatele o Atunuu Auai e pei ona manaomia ai mo le taliaina o se teuteuga i le Tulafono.

4. E tatau i se faaiuga a se itutino e i fafo atu o le Faamasinoga e uiga i se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai ona faia e aunoa ma le faaituau i sailiiliga a le Faamasinoga lava ia i lalo o lenei Tulafono.

5. O lenei mataupu e lē faaituau i aiaiga e faasino i le faatinoga o le pulega faa-faamasinoga, e tusa ai ma isi solitulafono ua taua i le mataupu 5.

5. *Ua faaofiina le tusiga aloaia lenei i le tuanai ai o le mataupu 25, parakalafa 3, o le Tulafono:*

3 *bis.* E tusa ai o le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai, e faatoa faaaogā lava o lenei mataupu i tagata i se tulaga lelei e faatonutonu ai gaoioiga o fai po o le faatonutonuina o gaoioiga faaupufai po o gaoioiga faamiliteri a se Atunuu.

6. *O le fuaiupu muamua o le mataupu 9, parakalafa 1, o le Tulafono ua suia i le fuaiupu lenei:*

1. O Vaega o Faamatalaga Autu o Soligatulafono e tatau ona fesoasoani i le Faamasinoga i le faamatalaina ma le faaaogāina o mataupu 6, 7, 8 ma le 8 *bis.*

7. *O le tulaga aloaia o le mataupu 20, parakalafa 3, o le Tulafono ua suia nei i le parakalafa lenei; ae tumau pea le vaega o totoe e lē suia:*

3. E lē tatau i se tagata, o ia lea sa tulai muamua i luma o se isi faamasinoga mo amioga ua faapena ona faatonuina i lalo o le mataupu 6, 7, 8 po o le 8 *bis*, ona toe tulai i luma o le Faamasinoga e tusa ai o le amioga lava lea e tasi, vagana ai o tualumaga i le isi faamasinoga:

Pepa Faapipii II

Teuteuga i Vaega o Faamatalaga Autu o Solitulafono

Mataupu 8 bis

Solitulafono o osofaiga e faatamaia ai

Faatomuaga

1. Ua malamalama le tulaga e faapea, o so o se gaoioiga ua faasinomia i le mataupu 8 bis, parakalafa 2, ua agavaa e avea o se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai.
2. E le o i ai se manaoga e faamaonia ai e faapea na faia e le tagata na faataunuuina le solitulafono se iloiloga faaletulafono pe o le faaaogāina o vaega-au faaaaupegaina sa lē ogatasi ma le Feagaiga Tusitusia a Malo Afaatasi.
3. O le fuaitau “faailoa manino” o se uiga agavaa manino atoatoa.
4. E le o i ai se manaoga e faamaonia ai e faapea, na faia e le tagata na faataunuuina le solitulafono se iloiloga faaletulafono e uiga i le uiga moni o le “faailoa manino” o le soliga o le Feagaiga Tusitusia a Malo Afaatasi.

Vaega o Faamatalaga Autu

1. Na fuafuaina lelei, saunia, faatupuina po o le faatinoina se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai, e le tagata na faia o le solitulafono.
2. O le tagata na faia le solitulafono o se tagata o lo o i se tulaga tofi aloaia lelei e na te pulea ai po o le faatonuina o se gaoioiga faaupufai po o gaoioiga faamiliteri a le Atunuu lea na faia le osofaiga e faatamaia ai.
3. O le gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai - o le faaaogāina lea o vaega-au faaaaupegaina e se Atunuu e faasaga i le tulaga o le pule aoao, tulaga aloaia o atunuu po o le saolotoga faaupufai o se isi Atunuu, po o i so o se isi lava faiga e lē ogatasi ma le Feagaiga Tusitusia a Malo Afaatasi.

4. Na iloa lelei e le tagata na faia le solitulafono tulaga moni e aliae mai e faamautuina ai e faapea, o sea faaaogāina o vaega-au faaaaupegaina ua lē ogatasi ma le Feagaiga Tusitusia a Malo Afaatasi.
5. O le gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai, e ala i ona faailoga vaaia, ogaoga ma lona fua faatatauina, ua tuufaatasia ai le manino atoatoa o le solia o le Feagaiga Tusitusia a Malo Afaatasi.
6. Na iloa lelei e le tagata na faia le solitulafono tulaga moni e aliae mai e faamautuina ai e faapea, o sea gaoioiga ua faaalua manino ai le soliga o le Feagaiga Tusitusia a Malo Afaatasi.

Pepa Faapipii III

O malamalamaaga e uiga i teuteuga o le Tulafono na faia i Roma a le Faamasinoga a le Lalolagi mo Solitulafono Faava o Malo i osofaiga e faatamaia ai

O Faasinomaga a le Fono o Puipuigamalu

1. Ua malamalama le tulaga e faapea, e mafai e le Faamasinoga ona faatino le puleaga faa-faamasinoga i luga o le mafuaaga autu o se faasinomaga a le Fono o Puipuigamalu e tusa ai ma le mataupu 13, parakalafa (b), o le Tulafono i le na o le tulaga e tusa ai ma le mataupu 15 *ter*, parakalafa 3, ua faaaogāina, ma le tausaga e tasi (1) i le maea ai o le faamaoniga po o le taliaina o teuteuga a Atunuu Auai e tolusefulu, po o le fea lava e mulimuli mai.
2. Ua malamalama le tulaga e faapea, o le a tataui le Faamasinoga ona faatino le puleaga faa-faamasinoga i le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai i luga o le mafuaaga autu, o se faasinomaga a le Fono o Puipuigamalu, ina ia tusa ai ma le mataupu 13, parakalafa (b), o le Tulafono, e tusa lava pe ua taliaina e le Atunuu o aafia, le puleaga faa-faamasinoga a le Faamasinoga i lena tulaga.

Puleaga faa-faamasinoga *rationetemporis*

3. Ua i ai le malamalamaaga e faapea, i le tulaga o le mataupu 13, parakalafa (a) po o le (c), e mafai e le Faamasinoga ona faatoa faatino lana puleaga faa-faamasinoga e tusa ai ma solitulafono o osofaiga e faatamaia ai, i le maea ai ona faia se faaiuga e tusa ai ma le mataupu 15 *bis*, parakalafa 3, ma le tausaga e tasi (1) i le tuanai ai o le faamaoniga po o le taliaina o teuteuga a Atunuu Auai e tolusefulu, po o fea lava o ia mea e mulimuli mai.

Puleaga faa-faamasinoga tau lotoifale i solitulafono o osofaiga e faatamaia ai

4. Ua malamalama e faapea, o teuteuga ia o lo o faailoa atu ai le faamatalaga manino o le gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai, ma le solitulafono o osofaiga e faatamaia ai ua faapea ona faia mo na o le faamoemoe o lenei Tulafono. E tatau i teuteuga, ina ia tusa ai ma le mataupu 10 o le Tulafono na faia i Roma, ona lē faauigaina e faapea ua faatapulaaina ai po o ua faaituau i so o se auala o i ai nei po o, le atiaeina o tulafono faafoe o tulafono faava o malo, mo faamoemoega e ese ai na i lo lenei Tulafono.

5. Ua malamalama e faapea, e lē tatau ona faauigaina teuteuga e faapea ua avanoa ai le aia tatau po o noataga e faatino ai le puleaga faa-faamasinoga tau lotoifale, e tusa ai ma se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai ua faia e se isi Atunuu.

O isi malamalamaaga

6. Ua malamalama e faapea, o osofaiga e faatamaia ai o le gaoioiga aupito sili lea ona ogaoga ma matautia o le faaaogāina faasolitulafono o le malosia; ma e faapea o se faaiuga e iloa ai po o ua faia se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai, e manaomia ai iloiloga o tulaga aliae uma o mataupu faapitoa taitasi, e aofia ai le ogaoga o gaoioiga ua aafia ai ma o latou taunuuga, e tusa ai ma le Feagaiga Tusinga a Malo Afaatasi.

- 16 *Teuteuga o le Tulafono o le Faamasinoga a le Lalolagi mo Solitulafono Faava o Malo* 2014, Nu. 23

7. Ua malamalama e faapea, i le faamautuina po o ua tuufaatasia ai se soliga manino o le Feagaiga Tusingia a Malo Aufaatasi i se gaoioiga o osofaiga e faatamaia ai, o vaega autu e tolu (3) o faailoga vaaia, o le ogaoga ma le fua faatatauina, e ao ona lava atoatoa e faamaonia ai se faaiuga “manino”. E lē atoatoa le ogaoga o se vaega e tasi (1) ua taua e faamalieina ai le tulaga manino lava ia.”.

O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faamasinoga a le Lalolagi mo Solitulafono Faava o Malo 2014 o lo o faafoeina e le Matagaluega o Faamasinoga ma Pulega Tau Faamasinoga.

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,
i le pule a le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono.**